

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 61223-3-5
Edition 2.0 2019-09

IEC 61223-3-5
Édition 2.0 2019-09

Evaluation and routine testing in medical
imaging departments –

Essais d'évaluation et de routine dans les
services d'imagerie médicale –

Part 3-5: Acceptance and constancy tests –
Imaging performance of computed
tomography X-ray equipment

Partie 3-5: Essais d'acceptation et de constance
– Performance d'imagerie des
équipements de tomodensitométrie à
rayonnement X

CORRIGENDUM 1

5.4.6.1 Additional criteria

5.4.6.1 Critères supplémentaires

Replace the existing first paragraph of this subclause with the following:

Remplacer le premier alinéa existant de ce paragraphe par ce qui suit:

For constancy testing, the measured $CTDI_{\text{free air}}$ values or the measured $CTDI_{\text{W}}$ values, in either case for the typical adult head and adult body CT CONDITIONS OF OPERATION and for the typical paediatric head and paediatric body CT CONDITIONS OF OPERATION, shall be compared to the BASELINE VALUES.

Pour les essais de constance, les valeurs mesurées du $CTDI_{\text{air libre}}$ ou du $CTDI_{\text{W}}$, dans les deux cas pour les CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DU TOMODENSITOMETRE types d'une tête d'adulte et d'un corps d'adulte et pour les CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DU TOMODENSITOMETRE types d'une tête pédiatrique et d'un corps pédiatrique, doivent être comparées aux VALEURS DE REFERENCE.

5.8 LOW CONTRAST RESOLUTION and LOW CONTRAST DETECTABILITY

5.8 RESOLUTION A FAIBLE CONTRASTE et DETECTABILITE DE FAIBLE CONTRASTE

Delete, in the existing subclause and title, "low contrast detectability" together with its respective conjunction "and" or "or" in each of its seven occurrences.

Supprimer, dans le titre et le paragraphe existants, "défectabilité de faible contraste" avec la conjonction de coordination qui accompagne cette expression, selon le cas "et" ou "ou", pour chacune de ses sept occurrences.

Annex A (informative) — Visual method for LOW CONTRAST RESOLUTION

Annexe A (informative) — Méthode visuelle concernant la RESOLUTION A FAIBLE CONTRASTE

Replace, in the first sentence of the third paragraph of this annex, "low contrast detectability" with "low contrast resolution".

Remplacer, dans la première phrase du troisième alinéa de cette annexe, "défectabilité de faible contraste" par "résolution à faible contraste".